

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Nesplnenie záväzkov, ktoré vyplývajú z článku 12 ods. 6 smernice Rady 92/49/EHS z 18. júna 1992 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa priameho poistenia s výnimkou životného poistenia a o zmene a doplnení smerníc 73/239/EHS a 88/357/EHS (tretia smernica „o neživotnom poistení“) (Ú. v. ES L 228, s. 1; Mim. vyd. 06/001, s. 346) a článku 14 ods. 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/83/ES z 5. novembra 2002 o životnom poistení (Ú. v. ES L 345, s. 1; Mim. vyd. 06/006, s. 3) – Vnútroštátna právna úprava, ktorá diskriminuje poisťovateľov z iných členských štátov

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Komisia Európskych spoločenstiev je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 19, 22.1.2005.

**Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 18. júla 2007 –
Komisia Európskych spoločenstiev/Talianska republika**

(Vec C-134/05) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Slobodné poskytovanie služieb — Právo usadiť sa — Mimosúdne vymáhanie pohľadávok)

(2007/C 235/04)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: E. Traversa, splnomocnený zástupca)

Žalovaná: Talianska republika (v zastúpení: I. M. Braguglia a P. Gentili, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Porušenie článkov 43 a 49 ES – Vnútroštátna právna úprava podriaďujúca činnosť mimosúdneho vymáhania pohľadávok získaním licencie, ktorej platnosť je obmedzená na územie provincie, v ktorej bola vydaná

Výrok rozsudku

1. Talianska republika si tým, že stanovila v rámci konsolidovaného znenia zákonov o verejnom poriadku (*Testo Unico delle Leggi di Pubblica Sicurezza*), schváleného kráľovským dekrétom č. 773 z 18. júna 1931 povinnosť v prípade každého podniku vykonávajúceho činnosť mimosúdneho vymáhania pohľadávok:

— požiadať, hoci podnik má povolenie vydané zo strany questore jednej provincie, o nové povolenie v každej ďalšej provincii, kde chce vykonávať svoju činnosť, s výnimkou prípadu, keď udelí mandát oprávnenému zástupcovi v tejto inej provincii, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 43 ES a 49 ES,

— zabezpečiť si priestory na území, ktorého sa týka povolenie a vyvesiť v týchto priestoroch zoznam činností, ktoré môžu byť vykonané pre zákazníkov, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 49 ES,

— zabezpečiť si priestory v každej provincii, v ktorej chce vykonávať svoje činnosti, porušila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 43 ES.

2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.

3. Komisia Európskych spoločenstiev a Talianska republika znášajú svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 143, 11.6.2005.

**Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 18. júla 2007
(návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Korkein hallinto-oikeus – Fínsko) – Oy AA**

(Vec C-231/05) (¹)

(Sloboda usadiť sa — Daňová právna úprava v oblasti dane z príjmov — Možnosť spoločnosti odpočítať si sumy poukázané ako finančný prevod v rámci skupiny — Povinnosť spoločnosti, ktorá je príjemcom prevodu, mať svoje sídlo tiež v dotknutom členskom štáte)

(2007/C 235/05)

Jazyk konania: fínčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Korkein hallinto-oikeus

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Oy AA